

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ1-1  
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	29,403	336,098		10,871,990	84,920,320	6,531,421	3,872,667
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	114,454
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						496	133,679
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				109,575	12,338,322	42,718	108,393
	(II) 年金 (II) Annuities	0	1,025		27	2,005	85,851	22,986
	類別 A 總額 Total of Class A	29,403	337,123		10,981,592	97,260,647	6,660,486	4,252,179
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	94				0	714
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	29,214	64,970		5,746,533	15,937,656	7,777,019	1,769,495
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	9,033
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	18,262
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	3,215,684	0	11,489
	類別 C 總額 Total of Class C	29,214	64,970		5,746,533	19,153,340	7,777,019	1,808,279
D	永久健康 Permanent health	0	17,656				0	85,272
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	58,617	419,843		16,728,125	116,413,987	14,437,505	6,146,444

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可 收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	109	53,895	45,618	8,616,203	656	11,690
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	2,822
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	544
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	571
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	109	53,895	45,618	8,616,203	656	15,627
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	0	0			0	0
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可 收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	0	1,654	65,959	0	24,406,359	0	33,256
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	34,563
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	4,287
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	368,503	0	125
	類別 I 總額 Total of Class I	0	1,654	65,959	0	24,774,862	0	72,231
	總額 Total	0	1,763	119,854	45,618	33,391,065	656	87,858

**香港長期保險業務的臨時統計數字**  
**Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business**  
**二零零五年一月至六月**  
**January to June 2005**

表格 HKLQ2-1  
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	5,579,000		千港元 HK\$'000 1,728,673,151	千港元 HK\$'000 6,576,990	千港元 HK\$'000 3,898,239	千港元 HK\$'000 16,726,770
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	91,323	894,303
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				496	137,184	1,225,634
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			315,957,847	42,718	105,861	684,517
	(II) 年金 (II) Annuities	4,222		26,612	85,851	21,120	14,472
	類別 A 總額 Total of Class A	5,583,222		2,044,657,610	6,706,055	4,253,727	19,545,696
B	婚姻及出生 Marriage and birth	6,346			0	724	20,940
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	771,425		252,454,989	7,831,574	1,417,312	4,047,410
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	19,418	56,946
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	35,521	135,017
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			51,550,360	0	5,333	47,380
類別 C 總額 Total of Class C	771,425		304,005,349	7,831,574	1,477,584	4,286,753	
D	永久健康 Permanent health	216,154			0	81,537	403,284
E	聯合養老保險 Tontines	0			0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	13			0	0	0
	總額 Total	6,577,160		2,348,662,959	14,537,629	5,813,572	24,256,673

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	1,070	333,047	千港元 HK\$'000 73,488,528	千港元 HK\$'000 1,891	千港元 HK\$'000 15,406	千港元 HK\$'000 72,944
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	2,849	16,594
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	599	2,027
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			432,677	0	547	1,025
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	1,070	333,047	73,921,205	1,891	19,401	92,590
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	106	7,030		0	18	5,233
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	13,710	735,035	370,719,724	104	40,098	301,086
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)				979	40,595	172,747
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	5,122	54,927
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			5,775,648	0	142	1,896
類別 I 總額 Total of Class I	13,710	735,035	376,495,372	1,083	85,957	530,656	
總額 Total	14,886	1,075,112	450,416,577	2,974	105,376	628,479	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ2-3  
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		271,922	21,680,159	1,003,681	2,146,315
	(b) 其他基金 (b) Others		2,753,522	36,418,653	268,924	1,566,469
	類別 G 總額 Total of Class G		3,025,444	58,098,812	1,272,605	3,712,784
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		197,015	19,531,537	445,479	2,012,133
	(b) 其他基金 (b) Others		24,871	17,255,813	48,452	460,718
	類別 H 總額 Total of Class H		221,886	36,787,350	493,931	2,472,851
	總額 Total	285,454	3,247,330	94,886,162	1,766,536	6,185,635

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

表格 HKLQ3-1  
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

**DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F**

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
						千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	64,636	45,732	100,963	12,537	1,744,766	4,775,329
	(II) 年金 (II) Annuities	116	4	4	16	1,292	2,704
	類別 A 總額 Total of Class A	64,752	45,736	100,967	12,553	1,746,058	4,778,033
B	婚姻及出生 Marriage and birth	12	12	176	(10)	1,170	1,494
C	相連長期 Linked long term	7,508	4,736	15,273	454	3,929,823	500,139
D	永久健康 Permanent health	7,750	3,531	8,762	307	15,579	89,553
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	80,022	54,015	125,178	13,304	5,692,630	5,369,219



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年一月至六月  
 January to June 2005

表格 HKLQ3-2  
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別  
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	116	1,882	32,313
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	116	1,882	32,313
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	81	0	3,888
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	8,215	2,116,270	2,163,628
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,311	336	300,491
	總額 Total	9,723	2,118,488	2,500,320

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年一月至六月  
 January to June 2005

表格 HKLQ4-1  
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務

REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	644,872,348	600,537	857,020,723	2,370,170
	年金 Annuities	0	0	14,404	0
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	384,600	1,005
C	相連長期 Linked long term	0	0	85,090,176	190,820
D	永久健康 Permanent health	552,506	74,354	1,132,697	78,616
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	23,080,547	8,866	186,020,622	143,139
	未分類 Unclassified	0	0	0	729
	總額 Total	668,505,401	683,757	1,129,663,222	2,784,479

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年一月至六月  
 January to June 2005

表格 HKLQ5-1  
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 <i>TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS</i>	數目 <i>NUMBER</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 <i>----- External</i>	12,078
	----- 內部轉保 <i>----- Internal</i>	5,637
	----- 總額 <i>----- Total</i>	17,715
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	9,503

**註:**

**Note:**

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年四月至六月  
 April to June 2005

表格 HKLQ6-1  
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005			此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	人壽及年金 Life and annuity	237	3,327	千港元 HK\$'000 110,143	千港元 HK\$'000 165,811	237	3,309	千港元 HK\$'000 165,312	18
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	219	197	113,896	10,402	216	197	10,402	3
D	永久健康 Permanent health	0	0	0	0	0	0	0	0
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	456	3,524	224,039	176,213	453	3,506	175,714	21

註 於2005年，「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Scottish Provident		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	1,560	-	-	39	218	-	-	-	-	39	1,778
SA & London Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Financial	永明金融	409,088	66,373	-	-	49,917	2,379	-	-	-	-	459,005	68,752
Transamerica	全美	870,871	33,865	-	-	-	-	-	-	-	-	870,871	33,865
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	493	-	43	929,173	95,198	-	1,499	-	-	929,173	95,691
Zurich Assurance		26	(44)	-	-	-	(109)	-	-	-	-	26	(153)
Zurich International		-	-	-	-	213,367	170,793	-	-	-	-	213,367	170,793
Zurich Life		1,284	27,719	-	-	39,883	119,156	-	-	-	-	41,167	146,875
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>6,660,486</b>	<b>4,252,179</b>	<b>-</b>	<b>114,454</b>	<b>7,777,019</b>	<b>1,808,279</b>	<b>-</b>	<b>9,033</b>	<b>-</b>	<b>85,986</b>	<b>14,437,505</b>	<b>6,146,444</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零五年一月至六月  
January to June 2005

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	212	15,553	3	9,644
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	18	860	-	309
A Generali	忠利	67	12,389	-	9,891
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	國衛(香港)	61	4,770	-	3,606
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	14	822	-	566
BOC Group Life	中銀集團人壽	4	150	-	25
CIRe	中再國際	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	-	-	-
CIGNA Worldwide	信諾環球	3	51	-	150
Citi Fubon Life	富邦花旗人壽	-	-	-	-
Clerical Medical		-	-	-	-
CMG Asia	康聯亞洲	42	2,339	-	1,599
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Life	恒生人壽	3	97	653	96
Hannover Re		-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零五年一月至六月  
January to June 2005

新造直接業務  
Direct New Business  
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)  
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Hong Kong Life	香港人壽	6	1,671	-	2,685
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	38	1,964	-	1,168
ING Life	安泰人壽	24	1,162	-	1,217
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	67	2,381	-	1,111
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	915	15,205	-	31,037
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	130	4,131	-	8,227
Metropolitan Life	美商大都會人壽	32	35,544	-	8,701
MLC (HK)	萬誠保險	4	121	-	385
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Century	盈科	58	1,514	-	3,515
Pacific Life	太平洋人壽	1	14,669	-	1,467
Phoenix		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	42	3,712	-	1,365
QBE HKSI	昆士蘭聯保	12	401	-	238
RGA Re		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SMI		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零五年一月至六月  
January to June 2005

新造直接業務  
Direct New Business  
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)  
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Scottish Provident		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
SA & London Assurance		-	-	-	-
Sun Life Financial	永明金融	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		10	348	-	856
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>1,763</b>	<b>119,854</b>	<b>656</b>	<b>87,858</b>



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Hong Kong Life	香港人壽	23,920	9,176,147	78,058	146,302	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	4,984	2,727,775	881	6,257	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	146,075	93,380,528	611,297	2,511,116	21,062	8,191,817	185,496	220,179
ING Life	安泰人壽	180,867	72,631,404	131,932	846,295	59	40,345	19,919	193
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Geneva Life		16	8,985	-	141	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	-	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	652,437	301,528,427	62,884	3,151,314	76,740	41,250,386	877,436	280,601
Massachusetts Mutual		182	239,586	-	1,576	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	144,063	71,157,930	259,964	564,191	9,986	1,591,340	33,218	68,383
Metropolitan Life	美商大都會人壽	103,230	5,472,596	721	124,347	-	-	-	-
MLC (HK)	萬誠保險	125,066	52,017,649	11,307	554,775	1,794	733,313	4,510	9,594
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	84,026	53,159,390	31,573	352,227	2,747	951,918	15,054	11,696
Old Mutual Life		-	-	-	-	455	47,175	-	5,295
Pacific Century	盈科	277,095	87,770,777	23,318	792,770	4,291	1,152,719	29,874	16,493
Pacific Life	太平洋人壽	991	750,688	-	4,493	-	-	-	-
Phoenix		98	132,532	-	160	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	385,976	210,697,128	41,479	1,716,247	144,131	63,341,272	2,100,720	393,645
QBE HKSJ	昆士蘭聯保	631	1,049,620	-	1,802	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		9	9,016	-	60	24,769	403,217	867,861	461,717
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SMI		154	200,167	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年一月至六月  
 January to June 2005

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Scottish Provident		-	-	-	-	2,114	421,620	2,390	24,963
Sincere Life	先施人壽	40	371	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,125	2,042,113	-	4,498	1,361	64,532	39	6,140
SA & London Assurance		435	651,976	-	1,614	-	-	-	-
Sun Life Financial	永明金融	95,048	53,854,407	409,088	411,497	2,027	609,287	49,917	11,041
Transamerica	全美	16,765	82,185,471	871,023	238,741	-	-	-	-
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	1,210	1,141,790	-	3,371	51,032	28,045,201	929,173	401,234
Zurich Assurance		108,269	44,324,545	26	364,995	7,263	1,872,943	-	40,616
Zurich International		57	66,333	-	787	22,132	7,888,689	234,124	458,663
Zurich Life		11,132	4,881,068	1,284	42,614	7,435	1,195,437	39,883	115,339
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>5,583,222</b>	<b>2,044,657,610</b>	<b>6,706,055</b>	<b>23,799,423</b>	<b>771,425</b>	<b>304,005,349</b>	<b>7,831,574</b>	<b>5,764,337</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
American Family Life		1,196	-	446	1,196	-	446	
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	16,623	-	34,389	1,560,204	503,707,927	1,011,391	6,472,031
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	310,389	957,797	-	178,383
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	122	138,991	-	150
A Generali	忠利	-	-	-	257	388,529	-	1,670
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	15,508	4,277,737	254,404	77,852
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	593,674	217,268,749	134,947	2,029,625
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	-	-	198,267	36,992,533	-	522,175
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	30	1,445	-	18
Blue Cross	藍十字	4	-	7	18,813	3,914,814	114,007	209,998
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	67,663	17,705,414	1,540,663	232,472
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	-	-	94,658	26,768,543	2,253,439	441,162
CIGNA Worldwide	信諾環球	62,281	-	149,052	116,581	34,809,063	11,911	373,023
Citi Fubon Life	富邦花旗人壽	-	-	-	115,385	4,894,763	185,304	440,714
Clerical Medical		26	-	33	6,742	4,715,232	-	30,750
CMG Asia	康聯亞洲	-	-	-	211,519	71,506,831	367,040	726,009
CMI		-	-	-	8,718	11,853,155	13,438	22,529
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	14,482	13,616,615	19,907	44,831
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	75,973	13,939,120	166,675	239,917
Desjardins Financial Security		-	-	-	4,005	2,462,126	-	15,230
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	25,293	8,316,651	337,084	512,410
Generali Int'l		-	-	-	12,347	2,969,428	133,429	338,584
Hang Seng Life	恒生人壽	-	-	-	238,652	58,397,866	69,541	2,469,726
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	23,920	9,176,147	78,058	146,302
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	4,984	2,727,775	881	6,257
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	167,137	101,572,345	796,793	2,731,295
ING Life	安泰人壽	3,487	-	10,049	184,413	72,671,749	151,851	856,537
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	16	8,985	-	141
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	961	-	3,519	730,138	342,778,813	940,320	3,435,434
Massachusetts Mutual		-	-	-	182	239,586	-	1,576
MassMutual Asia	美國萬通保險	630	-	581	154,679	72,749,270	293,182	633,155
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	103,230	5,472,596	721	124,347
MLC (HK)	萬誠保險	-	-	-	126,860	52,750,962	15,817	564,369
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	1,145	-	32,106	87,918	54,111,308	46,627	396,029
Old Mutual Life		-	-	-	455	47,175	-	5,295
Pacific Century	盈科	-	-	-	281,386	88,923,496	53,192	809,263
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	991	750,688	-	4,493
Phoenix		-	-	-	98	132,532	-	160
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	136,142	-	276,286	666,249	274,038,400	2,142,199	2,386,178
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	631	1,049,620	-	1,802
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		18	-	17	24,796	412,233	867,861	461,794
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SMI		-	-	-	154	200,167	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年一月至六月  
 January to June 2005

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Scottish Provident		-	-	-	2,114	421,620	2,390	24,963
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	40	371	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	3,486	2,106,645	39	10,638
SA & London Assurance		-	-	-	435	651,976	-	1,614
Sun Life Financial	永明金融	-	-	-	97,075	54,463,694	459,005	422,538
Transamerica	全美	-	-	-	16,765	82,185,471	871,023	238,741
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	-	-	-	52,242	29,186,991	929,173	404,605
Zurich Assurance		-	-	-	115,532	46,197,488	26	405,611
Zurich International		-	-	-	22,189	7,955,022	234,124	459,450
Zurich Life		-	-	-	18,567	6,076,505	41,167	157,953
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>222,513</b>	<b>-</b>	<b>506,485</b>	<b>6,577,160</b>	<b>2,348,662,959</b>	<b>14,537,629</b>	<b>30,070,245</b>



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零零五年一月至六月  
January to June 2005

有效直接業務  
Direct Inforce Business  
團體業務 (類別 A 至 I)  
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums  (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance  (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions  (千港元) (HK\$'000)
		American Family Life		-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	2,065	182,730	3	114,189	7	185,098	8,694	
AIA (HK)	美國友邦(香港)	20	781	-	222	158	3,041,785	311,933	
Asia Insurance	亞洲保險	63	-	-	1,727	-	-	-	
A Generali	忠利	499	91,037	-	55,288	-	-	-	
Aviva	英傑華人壽	5	28,758	-	1,647	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-	26,531	8,557,772	572,132	
AXA China (HK)	國衛(香港)	648	58,871	-	44,296	-	-	-	
AXA Life	安盛人壽	1	28	-	5	-	-	-	
Blue Cross	藍十字	106	5,483	-	3,546	-	-	-	
BOC Group Life	中銀集團人壽	72	22,034	1,235	1,762	-	-	-	
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	125	27,532	-	14,582	2,765	2,093,368	154,420	
CIGNA Worldwide	信諾環球	116	59,527	-	16,758	-	-	-	
Citi Fubon Life	富邦花旗人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	
CMG Asia	康聯亞洲	619	81,606	-	70,219	14,440	4,554,351	423,525	
CMI		-	-	-	-	-	-	-	
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Dah Sing Life	大新人壽	14	45,513	-	2,377	-	-	-	
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Int'l		-	-	-	-	-	-	-	
Hang Seng Life	恒生人壽	44	11,266	653	9,835	90	529,260	22,825	
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零零五年一月至六月  
 January to June 2005

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 團體業務 (類別 A 至 I)  
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
		Scottish Provident		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	1	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
SA & London Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Financial	永明金融	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-
Winterthur Life	瑞士豐泰人壽	5	83	-	143	-	-	-	-
Zurich Assurance		2	17	-	4	3	6,623	-	15
Zurich International		7	7	104	258	113	523,278	2,083	35,890
Zurich Life		137	30,001	-	20,493	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>14,886</b>	<b>1,075,112</b>	<b>2,974</b>	<b>733,855</b>	<b>285,454</b>	<b>94,886,162</b>	<b>1,766,536</b>	<b>6,185,635</b>

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer 保險公司名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business Authorized 獲授權業務類型
American Family Life Assurance Company of Columbus	American Family Life	Long Term 長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited	AIA (Bermuda)	Composite 綜合
American International Assurance Company, Limited	AIA (HK)	Composite 綜合
Asia Insurance Company, Limited	Asia Insurance	Composite 綜合
Assicurazioni Generali Societa per Azioni	A Generali	Composite 綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	Aviva	Long Term 長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	AXA China (Bermuda)	Composite 綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	AXA China (HK)	Composite 綜合
AXA Life Insurance Company Limited	AXA Life	Composite 綜合
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	Blue Cross	Composite 綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	BOC Group Life	Long Term 長期
China International Reinsurance Company Limited	CIRe	Composite 綜合
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	China Life	Long Term 長期
CIGNA Worldwide Insurance Company	CIGNA Worldwide	Composite 綜合
Citi Fubon Life Insurance Company Hong Kong Limited	Citi Fubon Life	Long Term 長期
Clerical Medical Investment Group Limited	Clerical Medical	Long Term 長期
CMG Asia Limited	CMG Asia	Long Term 長期
CMI Insurance Company Limited	CMI	Long Term 長期
Crown Life Insurance Company	Crown Life	Long Term 長期
Dah Sing Life Assurance Company Limited	Dah Sing Life	Long Term 長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)	Desjardins Financial Security	Long Term 長期
Friends Provident International Limited	Friends Provident Int'l	Long Term 長期
Generali International Limited	Generali Int'l	Long Term 長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>H</b> ang Seng Life Limited	恒生人壽保險有限公司	Hang Seng Life	恒生人壽	Long Term	長期
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
<b>I</b> NG Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	安泰人壽	Long Term	長期
<b>K</b> ölnische Rückversicherungs - Gesellschaft AG (Cologne Reinsurance Company Plc)		Cologne Re	德國科隆再保險	Composite	綜合
<b>L</b> a Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie (Geneva, Life Insurance Company)		Geneva Life		Long Term	長期
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
<b>M</b> anulife (International) Limited		Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
MLC (Hong Kong) Limited	萬誠保險(香港)有限公司	MLC (HK)	萬誠保險	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
<b>N</b> ew York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
<b>O</b> ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
<b>P</b> acific Century Insurance Company Limited		Pacific Century	盈科	Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix Assurance Limited		Phoenix		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer 保險公司名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business Authorized 獲授權業務類型
Prudential Assurance Company Limited - The	Prudential (UK) 英國保誠	Composite 綜合
<b>Q</b> BE Hongkong & Shanghai Insurance Limited 昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI 昆士蘭聯保	Composite 綜合
<b>R</b> GA Reinsurance Company Royal Skandia Life Assurance Limited	RGA Re Royal Skandia Life	Long Term 長期
<b>S</b> chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Swiss Reinsurance Company)	Swiss Re 瑞士再保險	Composite 綜合
Scottish Mutual International Public Limited Company	SMI	Long Term 長期
Scottish Provident International Life Assurance Limited	Scottish Provident	Long Term 長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The Standard Life (Asia) Limited 先施人壽保險有限公司 標準人壽保險(亞洲)有限公司	Sincere Life Standard Life Asia 先施人壽 標準亞洲	Long Term Long Term 長期 長期
Sun Alliance and London Assurance Company Limited	SA & London Assurance	Long Term 長期
Sun Life Financial (Hong Kong) Limited	Sun Life Financial 永明金融	Long Term 長期
<b>T</b> ransamerica Occidental Life Insurance Company	Transamerica 全美	Long Term 長期
<b>W</b> interthur Leben (Winterthur Life)	Winterthur Life 瑞士豐泰人壽	Long Term 長期
<b>Z</b> urich Assurance Ltd	Zurich Assurance	Long Term 長期
Zurich International Life Limited	Zurich International	Long Term 長期
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)	Zurich Life	Long Term 長期